P045

« ПОЕХАЛИ »

TRAIN PILOTE
DE DENREES PERISSABLES
POUR LA RUSSIE

COMMUNIQUE DE PRESSE

S.N.C.B. - TRANSURB

Aout 1993

SNCB - Service de presse

85, rue de France
1070 Bruxelles
✆ 02/524 20 34

MEDIA

Lancement d'un train pilote de conteneurs réfrigérés à destination de la Russie

Ce vendredi 3 septembre, un train exceptionnel, qui va parcourir plus de 22.000 kilomètres jusqu'au fin fond de la taiga sibérienne quittera le terminal anversois d'INTERFERRY (filiale de la SNCB et représentant Intercontainer-Interfrigo - ICF en Belgique). L'aventure promet d'être spectaculaire. C'est en effet la première fois qu'un train de 40 conteneurs frigorifiques chargés de produits périssables au départ de la Belgique se lancera à travers la grande Russie en empruntant la fameuse ligne transsibérienne pour rejoindre Iakousk, capitale de la République de Saka.

C'est TRANSURB CONSULT, société mixte dont le capital est réparti entre le secteur public (SNCB, sociétés d'exploitation régionales STIB, De Lijn et TEC, ainsi que les trois Régions) et le secteur privé réprésenté par des bureaux d'études, qui est à l'origine de ce projet.

Le défi est de taille et n'a pu être relevé que grâce à une collaboration étroite entre les experts de la société TRANSURB, catalyseur du savoir-faire de la SNCB à l'étranger, et leurs collègues du Ministère des Chemins de Fer Russes. Depuis plus d'un an, une équipe d'experts de TRANSURB basée à Moscou oeuvre en effet à la réalisation de ce projet pilote, dans le cadre d'un financement de la Commission Européenne (Programme TACIS).

Denrées périssables par rail

Dans le but de réduire les pertes substantielles en produits périssables lors des transports à longue distance en C.E.I., la Commission des Communautés Européennes a confié à TRANSURB un projet d'assistance technique aux chemins de fer russes visant à formuler des recommandations et proposer un plan d'investissement qui permette de remédier à cette situation.

Les études réalisées dans le cadre de ce projet ont montré très clairement que le problème des pertes en denrées périssables ne

B CARGO

SNCB - Service de presse

85, rue de France
1070 Bruxelles
✆ 02/524 20 34

MEDIA

pouvait être résolu qu'avec une maîtrise parfaite de toute la chaîne logistique door-to-door. Les experts de TRANSURB se sont donc penchés sur toute la filière, y compris les problèmes de conditionnement et de stockage en chambre froide. La logique d'une chaîne complète implique l'utilisation de conteneurs qui se prêtent mieux à l'intermodalisme. Or, depuis des décennies, les chemins de fer russes transportent les fruits, légumes, viandes et autres denrées périssables exclusivement en wagons frigorifiques. Introduire le conteneur frigorifique en Russie sur des lignes qui n'ont jamais connu que les wagons frigorifiques traditionnels constitue une autre première.

Restait à évaluer la compétitivité d'un transport par chemin de fer par rapport à d'autres modes. Là encore, il s'est vite avéré que les distances de parcours jouent en faveur du rail. Vis-à-vis de la route, les chemins de fer russes sont compétitifs, tant du point de vue prix que du point de vue délai. Vis-à-vis de l'avion, pour les destinations lointaines en Sibérie, le chemin de fer permet d'acheminer des fruits et légumes frais, avec des coûts de transport dix fois inférieurs.

Face aux perspectives commerciales prometteuses d'un transport de périssables en train conteneurs frigo, les chemins de fer russes ont demandé à TRANSURB et aux Communautés Européennes de concrétiser les études en lançant un train pilote.
Toutes les forces vives du groupe SNCB se sont mobilisées autour de TRANSURB pour réussir cette opération.

Le train-pilote

Le train reliera Anvers à Moscou, dans un délai de six jours, en passant par l'Allemagne, la Pologne, et la Belarussie.
L'accompagnement jusqu'au point de transbordement de Brest/Malasewizce à la frontière entre la Pologne et la Belarussie est assuré par ICF.
C'est la Société DEPAIRE, également du groupe SNCB, qui se charge de l'expédition jusqu'à Moscou. Au terminal KOUSOVO II de Moscou, les marchandises belges seront transbordées sur des camions placés sous la surveillance d'un service de sécurité spécial fourni par les chemins de fer russes, et accompagnées jusqu'au destinataire final qui signera pour bonne réception. L'aspect sécurité est

B CARGO

SNCB - Service de presse

85, rue de France
1070 Bruxelles
✆ 02/524 20.34

en effet primordial dans cette opération. Là encore, une organisation sans faille a permis d'offrir aux chargeurs belges une assurance tous risques, garantie indispensable à longue distance.

De Moscou, le train repart vers KRASNODAR, dans le sud Caucase, au bord de la Mer Noire. La région de KRASNODAR, fournit à elle seule 65 % de la production de fruits et légumes russes. Des experts de TRANSURB s'associeront aux centres de production agricole pour surveiller le conditionnement et le chargement de 40 conteneurs de pommes, poires et raisins destinés aux mineurs de Sibérie. Ce sont les mêmes spécialistes qui ont réalisé les chambres froides de St-Katelijne-Waver et St-Trond, ainsi que les emballages bien connus de nos producteurs et maraîchers belges, qui ont assisté TRANSURB dans la préparation de cette phase du projet. Des cartons d'emballages ont été spécialement conçus et fabriqués localement pour le projet. Le prérefroidissement des fruits et légumes a été étudié avec minutie. L'opération durera à peine trois jours.

De KRASNODAR, le train s'engage sur la fameuse voie transsibérienne. Neuf mille kilomètres de distance et 12 jours pour que les produits frais arrivent à Iakousk. Le terminus ferroviaire se trouvant à Berkakit, les derniers mille kilomètres seront effectués par la route. Aucun retard n'est permis car les températures peuvent descendre jusqu'à - 60° C, et le passage des camions sur le bac qui traverse la rivière Lena sera impossible si les eaux sont gelées.

SNCB - Service de presse

85, rue de France
1070 Bruxelles
✆ 02/524 20.34

MEDIA

Lancement d'un train pilote de conteneurs réfrigérés à destination de la Russie

Ce vendredi 3 septembre, un train exceptionnel, qui va parcourir plus de 22.000 kilomètres jusqu'au fin fond de la taiga sibérienne quittera le terminal anversois d'INTERFERRY (filiale de la SNCB et représentant Intercontainer-Interfrigo - ICF en Belgique). L'aventure promet d'être spectaculaire. C'est en effet la première fois qu'un train de 40 conteneurs frigorifiques chargés de produits périssables au départ de la Belgique se lancera à travers la grande Russie en empruntant la fameuse ligne transsibérienne pour rejoindre Iakousk, capitale de la République de Saka.

C'est TRANSURB CONSULT, société mixte dont le capital est réparti entre le secteur public (SNCB, sociétés d'exploitation régionales STIB, De Lijn et TEC, ainsi que les trois Régions) et le secteur privé réprésenté par des bureaux d'études, qui est à l'origine de ce projet.

Le défi est de taille et n'a pu être relevé que grâce à une collaboration étroite entre les experts de la société TRANSURB, catalyseur du savoir-faire de la SNCB à l'étranger, et leurs collègues du Ministère des Chemins de Fer Russes. Depuis plus d'un an, une équipe d'experts de TRANSURB basée à Moscou oeuvre en effet à la réalisation de ce projet pilote, dans le cadre d'un financement de la Commission Européenne (Programme TACIS).

Denrées périssables par rail

Dans le but de réduire les pertes substantielles en produits périssables lors des transports à longue distance en C.E.I., la Commission des Communautés Européennes a confié à TRANSURB un projet d'assistance technique aux chemins de fer russes visant à formuler des recommandations et proposer un plan d'investissement qui permette de remédier à cette situation.

Les études réalisées dans le cadre de ce projet ont montré très clairement que le problème des pertes en denrées périssables ne

B CARGO

SNCB - Service de presse

85, rue de France
1070 Bruxelles
✆ 02/524 20 34

MEDIA

pouvait être résolu qu'avec une maîtrise parfaite de toute la chaîne logistique door-to-door. Les experts de TRANSURB se sont donc penchés sur toute la filière, y compris les problèmes de conditionnement et de stockage en chambre froide. La logique d'une chaîne complète implique l'utilisation de conteneurs qui se prêtent mieux à l'intermodalisme. Or, depuis des décennies, les chemins de fer russes transportent les fruits, légumes, viandes et autres denrées périssables exclusivement en wagons frigorifiques. Introduire le conteneur frigorifique en Russie sur des lignes qui n'ont jamais connu que les wagons frigorifiques traditionnels constitue une autre première.

Restait à évaluer la compétitivité d'un transport par chemin de fer par rapport à d'autres modes. Là encore, il s'est vite avéré que les distances de parcours jouent en faveur du rail. Vis-à-vis de la route, les chemins de fer russes sont compétitifs, tant du point de vue prix que du point de vue délai. Vis-à-vis de l'avion, pour les destinations lointaines en Sibérie, le chemin de fer permet d'acheminer des fruits et légumes frais, avec des coûts de transport dix fois inférieurs.

Face aux perspectives commerciales prometteuses d'un transport de périssables en train conteneurs frigo, les chemins de fer russes ont demandé à TRANSURB et aux Communautés Européennes de concrétiser les études en lançant un train pilote.
Toutes les forces vives du groupe SNCB se sont mobilisées autour de TRANSURB pour réussir cette opération.

Le train-pilote

Le train reliera Anvers à Moscou, dans un délai de six jours, en passant par l'Allemagne, la Pologne, et la Belarussie.
L'accompagnement jusqu'au point de transbordement de Brest/Malasewizce à la frontière entre la Pologne et la Belarussie est assuré par ICF.
C'est la Société DEPAIRE, également du groupe SNCB, qui se charge de l'expédition jusqu'à Moscou. Au terminal KOUSOVO II de Moscou, les marchandises belges seront transbordées sur des camions placés sous la surveillance d'un service de sécurité spécial fourni par les chemins de fer russes, et accompagnées jusqu'au destinataire final qui signera pour bonne réception. L'aspect sécurité est

CARGO

SNCB - Service de presse

85, rue de France
1070 Bruxelles
✆ 02/524 20 34

MEDIA

en effet primordial dans cette opération. Là encore, une organisation sans faille a permis d'offrir aux chargeurs belges une assurance tous risques, garantie indispensable à longue distance.

De Moscou, le train repart vers KRASNODAR, dans le sud Caucase, au bord de la Mer Noire. La région de KRASNODAR, fournit à elle seule 65 % de la production de fruits et légumes russes. Des experts de TRANSURB s'associeront aux centres de production agricole pour surveiller le conditionnement et le chargement de 40 conteneurs de pommes, poires et raisins destinés aux mineurs de Sibérie. Ce sont les mêmes spécialistes qui ont réalisé les chambres froides de St-Katelijne-Waver et St-Trond, ainsi que les emballages bien connus de nos producteurs et maraîchers belges, qui ont assisté TRANSURB dans la préparation de cette phase du projet. Des cartons d'emballages ont été spécialement conçus et fabriqués localement pour le projet. Le prérefroidissement des fruits et légumes a été étudié avec minutie. L'opération durera à peine trois jours.

De KRASNODAR, le train s'engage sur la fameuse voie transsibérienne. Neuf mille kilomètres de distance et 12 jours pour que les produits frais arrivent à Iakousk. Le terminus ferroviaire se trouvant à Berkakit, les derniers mille kilomètres seront effectués par la route. Aucun retard n'est permis car les températures peuvent descendre jusqu'à - 60° C, et le passage des camions sur le bac qui traverse la rivière Lena sera impossible si les eaux sont gelées.

CARGO

ITINERAIRE DU TRAIN PILOTE ≪ ПОЕХАЛИ ≫



TRANSURB

SNCB - Service de presse

85, rue de France
1070 Bruxelles
✆ 02/524 20 34

MEDIA

Les adresses utiles

TRANSURB (Belgique)
60, rue Ravenstein
1000 Bruxelles
Téléphone 02/512 30 47
Téléfax 02/513 94 19

Directeur général: Pierre-Marie De Smet
Attachés à la direction: Françoise Heidebroek et Luc Regout

TRANSURB INTERNATIONAL LTD (Russie)
Rogojsky Val 9/2
109544 Moscou
Téléphone 7-095-278 02 12 / 262 76 74
Téléfax 7-095-278 01 81

Directeur du projet: Patrick Claes

DEPAIRE (expéditions Anvers - Moscou)
Avenue du Port 94
1210 Bruxelles
Téléphone 02/423 43 08
Téléfax 02/424 00 65

Directeur général: Marc Stevens
Directeur du bureau ferroviaire et combiné: André Buekers

CARGO

Vendredi 20 août 1993